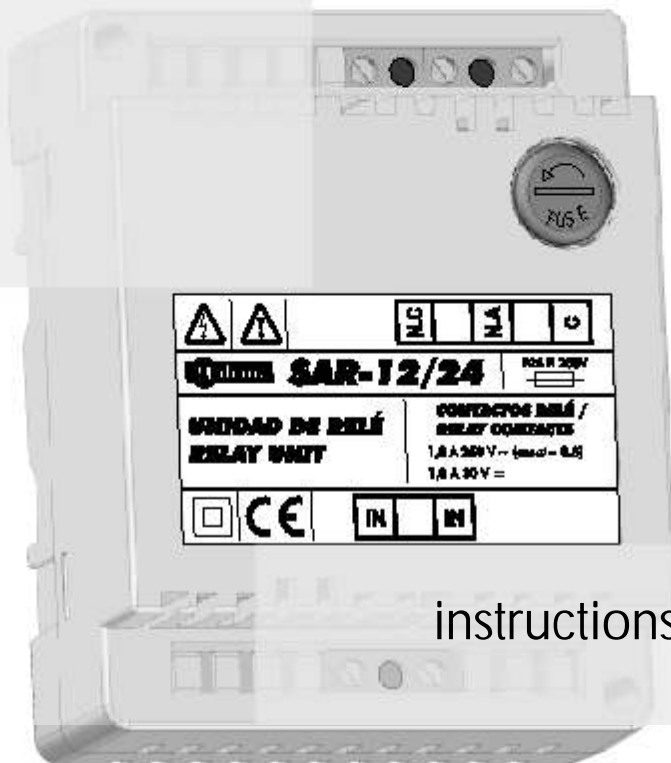




Relay unit

SAR-12/24



instructions manual

First of all we would like to thank and congratulate you for the purchase of this product manufactured by Golmar.

The commitment to reach the satisfaction of our customers is stated through the ISO-9001 Certification and for the manufacturing of products like this one.

Its advanced technology and exacting quality control will do that customers and users enjoy with the legion of features this system offers. To obtain the maximum profit of these features and a properly wired installation, we kindly recommend you to expend a few minutes of your time to read this manual.

INDEX

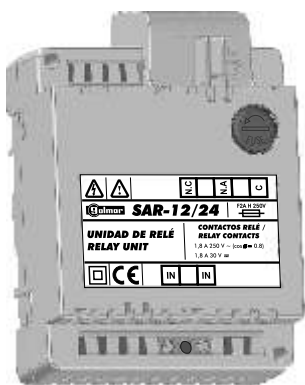
Introduction.....	29
Index	29
System characteristics	29
Safety precautions	30
Operation modes.....	
Relay for additional call repeater	31
Relay for auxiliary devices "lamps"	32
Relay for auxiliary devices "2 nd door"	32
Relay for auxiliary devices "2 nd camera"	33
Description.....	34
Installation	34
Compatibility of connection with relays R-3 and SAR-90	35
Installation diagrams	
Additional call repeater (4 + n "buzzer call").....	36
Additional call repeater (Vista Plus)	36
Additional call repeater (Plus)	37
Activation of stairs light (Plus)	37
Activation of 2 nd camera (Plus)	38
Activation of 2 nd door (Plus)	38
Additional call repeater (90).....	39
Activation of stairs light (90)	39
Activation of 2 nd camera (90)	40
Activation of 2 nd door (90)	40
Notes	41-42
Compliance	43

SYSTEM CHARACTERISTICS

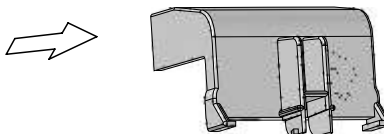
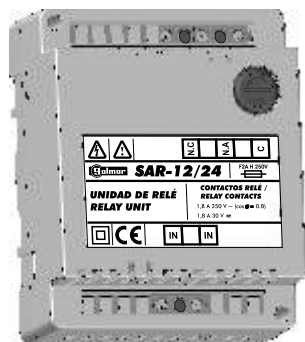
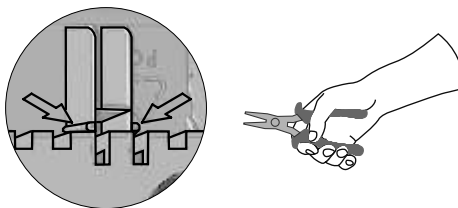
- ☛ Relay unit for the *90*, *4 + n "buzzer call"*, *Vista Plus* and *Plus* systems which permits the following operation modes:
 - ☛ Relay for additional call repeater.
 - ☛ Relay for activation auxiliary devices (lamps, 2nd door, 2nd camera, etc.).
- ☛ Replace the relays units SAR-90 and R-3.
- ☛ Relay unit input without polarity.
- ☛ Input voltage range: 7 to 18 Vac and from 12 to 24 Vdc.
- ☛ The maximum current for relay contacts will be of 1,8A to 30 Vdc/250 Vac.
- ☛ The minimum wire section to connect in the relay outputs will be of 1,5mm².
- ☛ The product includes a fuse of 250V 2A F. Compliance with EN60127-1/EN60127-2 Standards.

Warning:

- ⇨ Install the relay unit in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
- ⇨ To avoid damage, the relay unit has to be firmly fixed.
- ⇨ The minimum wire section to connect in the relay outputs will be of 1,5mm².
- ⇨ To avoid an electrical shock, neither remove the protection cover nor handle the connected wire in the terminals with the symbol ⚠, the installation and handling of the relay unit must be performed by authorized personnel and in the absence of electrical current.
- ⇨ In case of blown fuse, replace for one of the same characteristics (see page 29).
The blown fuse must be replaced by authorized personnel and in the absence of electrical current.
- ⇨ The maximum current for relay contacts will be of 1,8A to 30 Vdc/250 Vac.
- ⇨ For safety the fuseholder must always be on.



To access the output terminals of the relay, remove the protection cover using flat pliers, by a light pressure on the ribs wall and then pull to remove it.

Remember:

When the installation and wiring works are finished, make sure the protection cover and fuseholder are placed in the relay unit before replacing the electrical current.

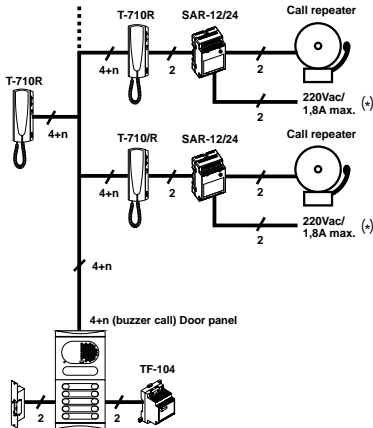
Important:

To avoid an electrical shock, the installation and handling of the relay unit must be performed by authorized personnel and in the absence of electrical current.

Relay for additional call repeater:

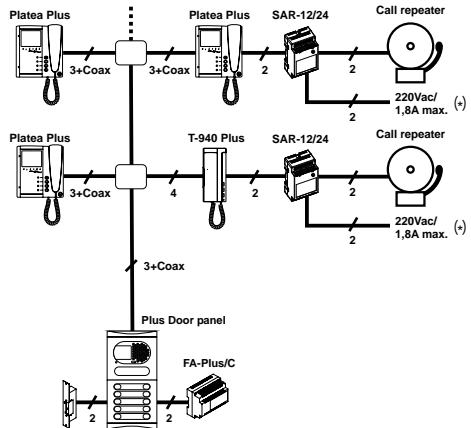
The unit SAR-12/24 will work as a relay to activate the additional call repeater. When the apartment receive a call from door panel or porter's exchange, the relay unit will be activated and deactivated together with the connected monitor / telephone, reproducing the cadence of the call.

4+n "Buzzer Call" System



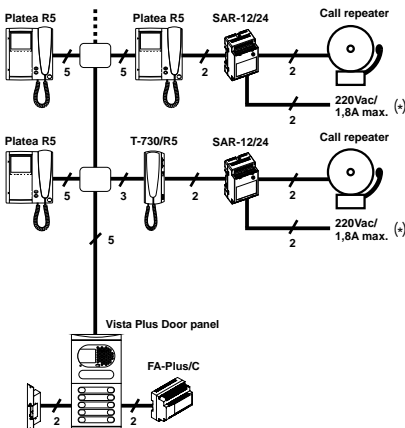
Installation diagram page 36

Plus System



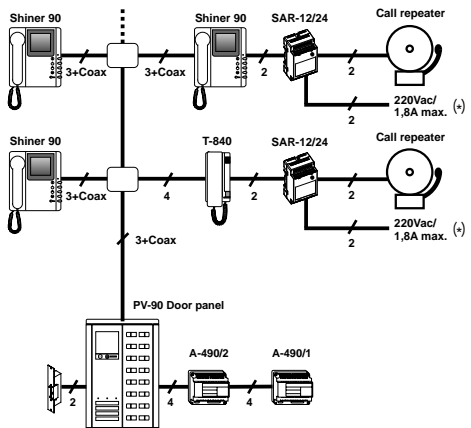
Installation diagram page 37

Vista Plus System



Installation diagram page 36

90 System




Installation diagram page 39

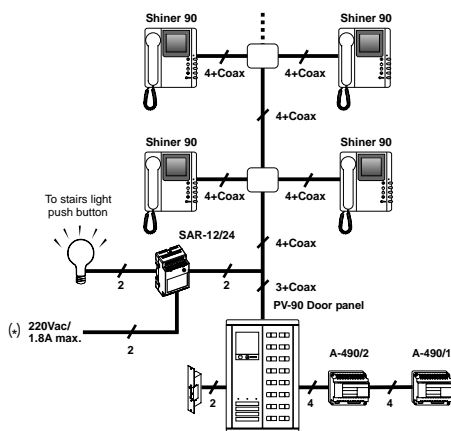
(*) The neutral supply from the call repeater will be wired through the relay contacts SAR-12/24.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the installed system, see the corresponding manual.

Relay for auxiliary devices (lamps):

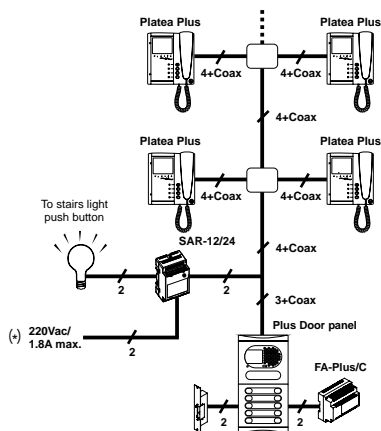
The unit SAR-12/24 will work as a relay to activate the auxiliary devices (lamps). The relay will be activated when is pressed the auxiliary push button  from the connected monitor/s.

90 System



Installation diagram page 39

Plus System




Installation diagram page 37

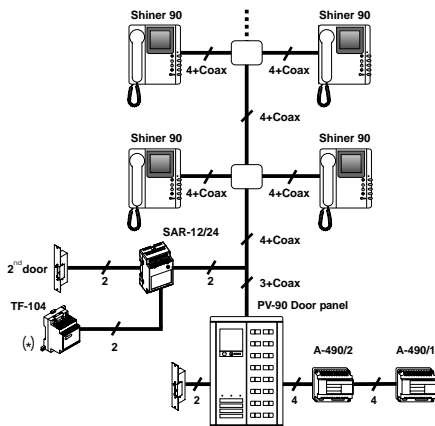
(*) The neutral supply from the stairs light will be wired through the relay contacts SAR-12/24.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the installed system, see the corresponding manual.

Relay for auxiliary devices (2nd door):

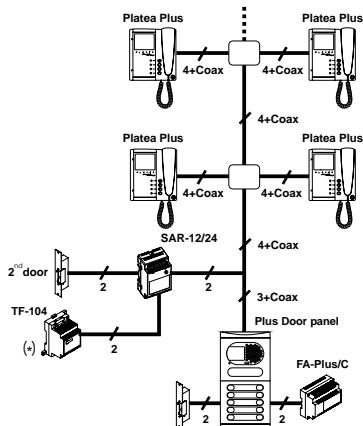
The unit SAR-12/24 will work as a relay to activate the auxiliary devices (2nd door). The relay will be activated when is pressed the auxiliary push button  from the connected monitor/s.

90 System



Installation diagram page 40

Plus System




Installation diagram page 38

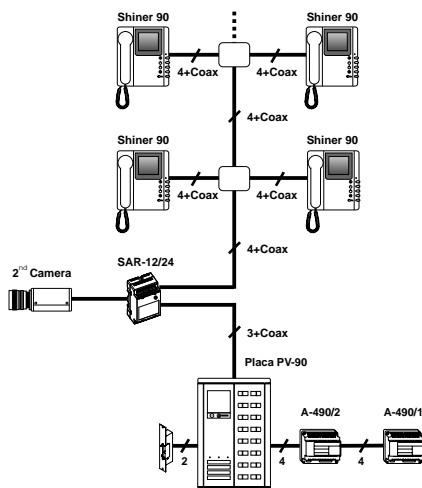
(*) The supply from the lock release will be wired through the relay contacts SAR-12/24.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the installed system, see the corresponding manual.

Relay for auxiliary devices (2nd camera):

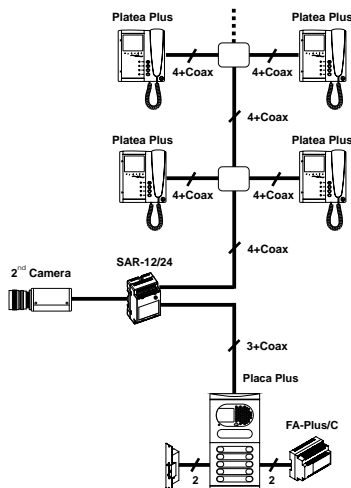
The unit SAR-12/24 will work as a relay to activate the auxiliary devices (2nd camera). The relay will be activated when is pressed the auxiliary push button  from the connected monitor/s.

90 System



Installation diagram page 40

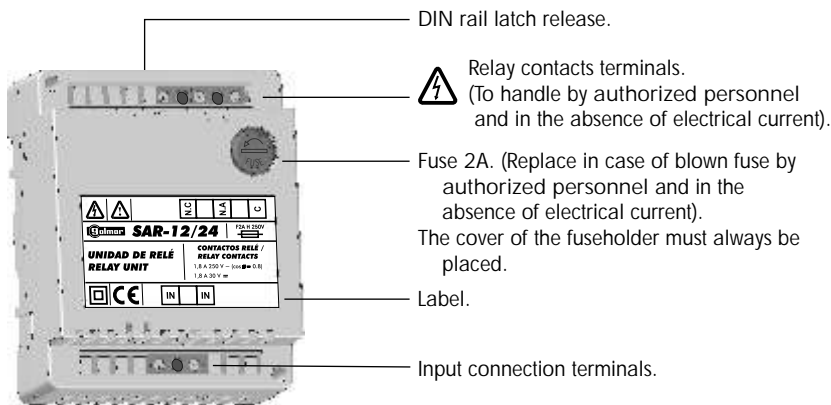
Plus System



Installation diagram page 38

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the installed system, see the corresponding manual.

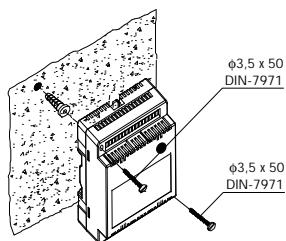
Description of the relay unit.



INSTALLATION

Detail of the relay unit installation.

Install the relay unit in a dry and protected place without risk of drip or water projections. The minimum wire section to connect in the relay outputs will be of 1,5mm².

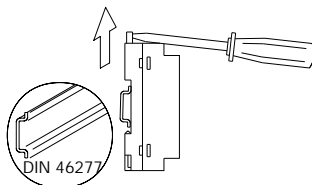


⚠ To avoid damage, the unit SAR-12/24 has to be firmly fixed.

⚡ Neither remove the protection cover nor handle the connected wire in the terminals with symbol ⚡, the installation and handling of the relay unit must be performed by authorized personnel and in the absence of electrical current.

To install the relay unit directly on the wall, drill two holes of 6mm. diameter and insert the wallplugs. Fix the relay unit with the specified screws.

The relay unit can be installed on a DIN guide with (4 elements), simply pressing it. To extract the relay unit from the DIN guide, use a plain screwdriver to lever the flange as shown on the picture.



C ompatibility of connection.

The relay unit SAR-12/24 replaces the relay units R3 and SAR-90. below the connection terminals are detailed to replace in case of maintenance the relay R3 and SAR-90 with the relay unit SAR-12/24.

To replace the relay unit R-3 with the relay unit SAR-12/24:

Replace the fault relay unit R-3 with the relay unit SAR-12/24, taking into account the connection terminals, as described below.

R-3



O B R T M

SAR-12/24



IN IN NC NA C

Terminal: O	←	Connect to	→
Terminal: B	←	Connect to	→
Terminal: R	←	Connect to	→
Terminal: T	←	Connect to	→
Terminal: M	←	Connect to	→

Terminal: IN
Terminal: IN
Terminal: NC
Terminal: NA
Terminal: C

To replace the relay unit SAR-90 with the relay unit SAR-12/24:

Replace the fault relay unit SAR-90 with the relay unit SAR-12/24, taking into account the connection terminals, as described below.

SAR-90



+ SA T R M T R M

SAR-12/24

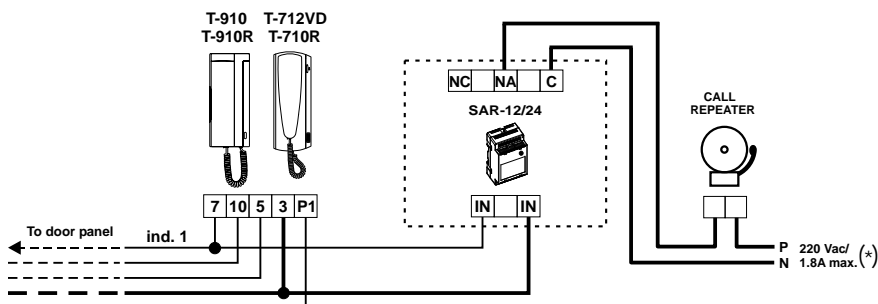


IN IN NC NA C

Terminal: +	←	Connect to	→
Terminal: SA	←	Connect to	→
Terminal: T	←	Connect to	→
Terminal: R	←	Connect to	→
Terminal: M	←	Connect to	→

Terminal: IN
Terminal: IN
Terminal: NA
Terminal: NC
Terminal: C

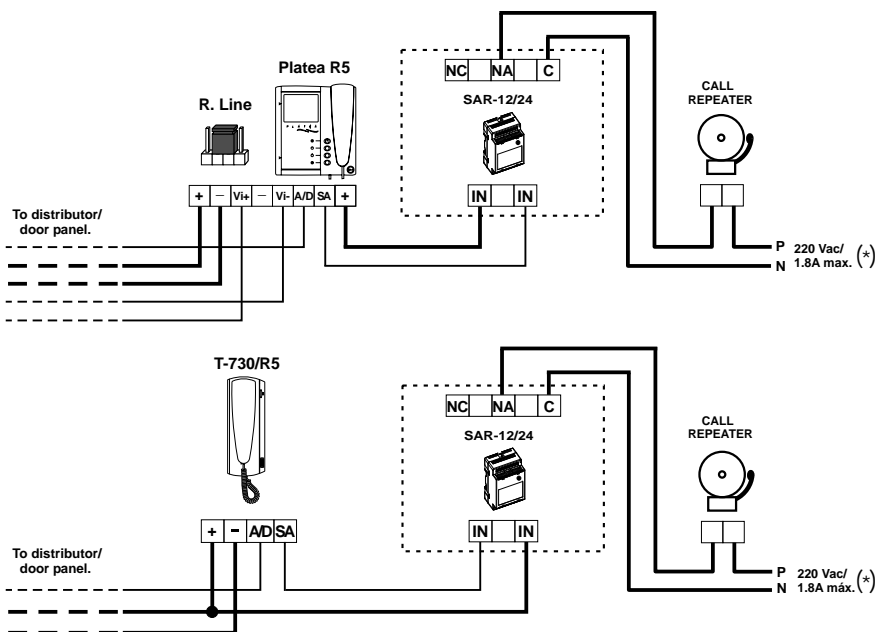
A additional call repeater connection with 4 + N (buzzer call) system.



(*) the neutral supply from the additional call repeater will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for additional call repeater will be 1.8A.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the 4 + N (buzzer call) system, see the T555ML manual.

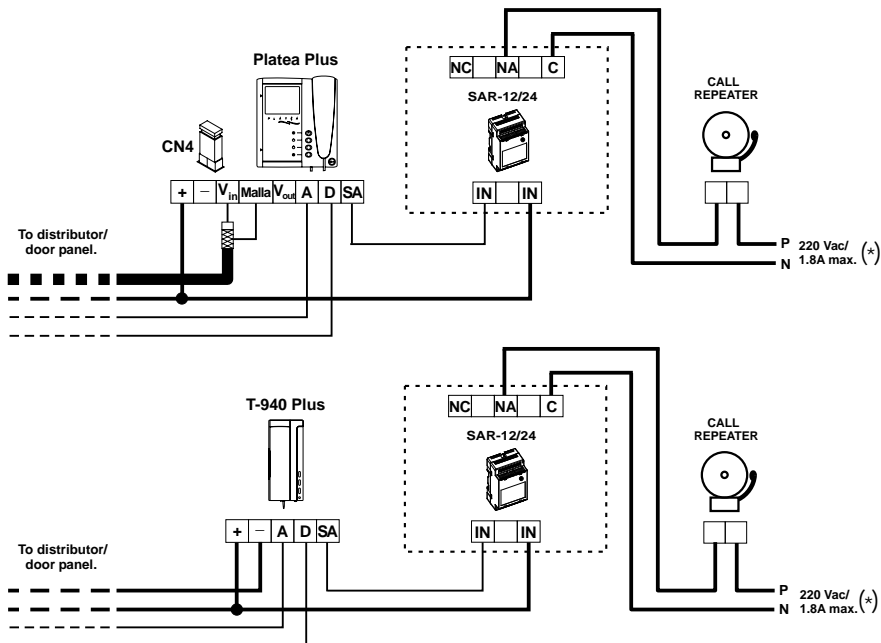
A additional call repeater connection with Vista Plus system.



(*) the neutral supply from the additional call repeater will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for additional call repeater will be 1.8A.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the Vista Plus system, see the TR5ML manual.

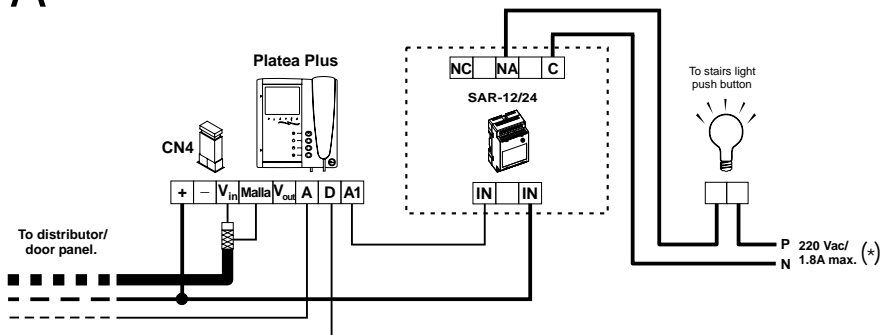
A Additional call repeater connection with Plus system.



(*) The neutral supply from the additional call repeater will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for additional call repeater will be 1.8A.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the Plus system, see the T500ML manual.

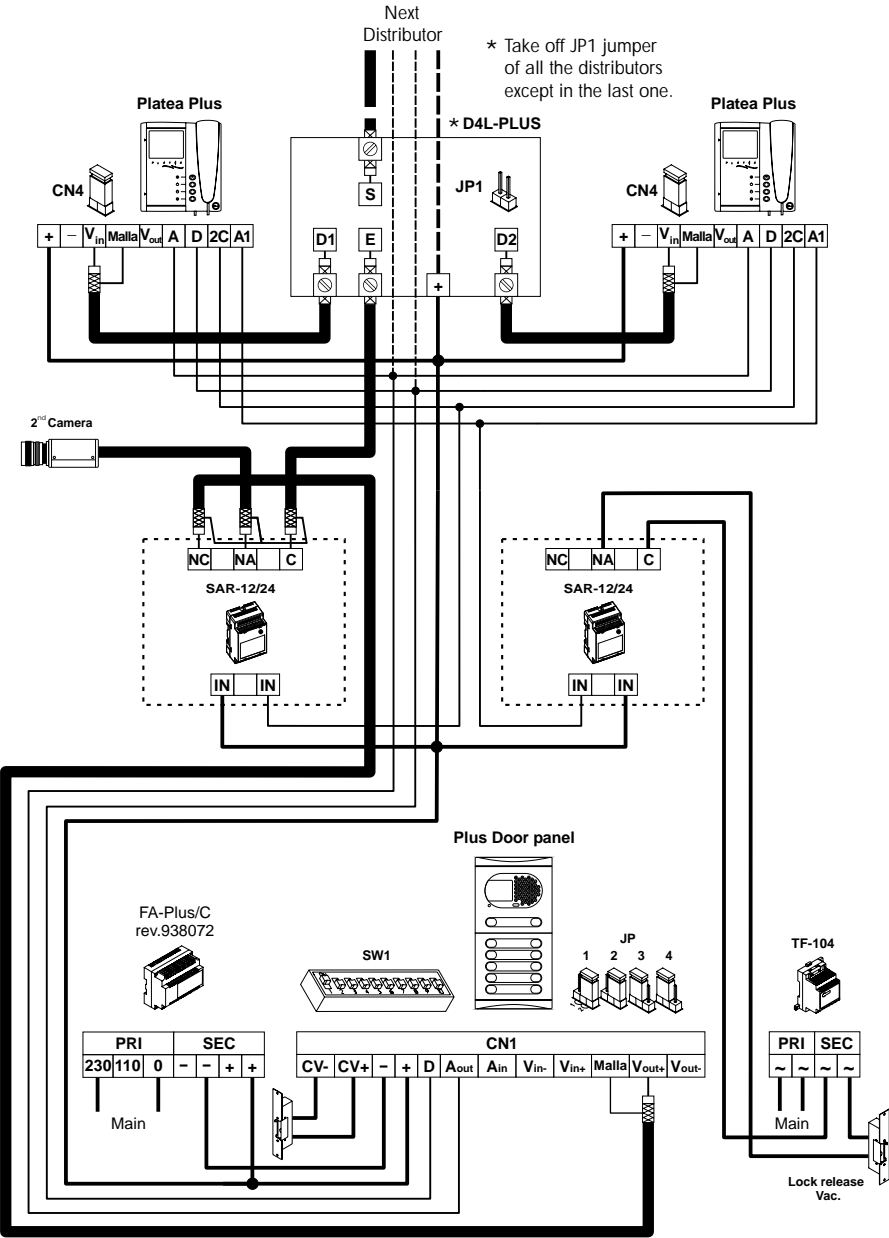
A Auxiliary devices connection (stairs light) with Plus system.



(*) The neutral supply from the stairs light will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for stairs light will be 1.8A.

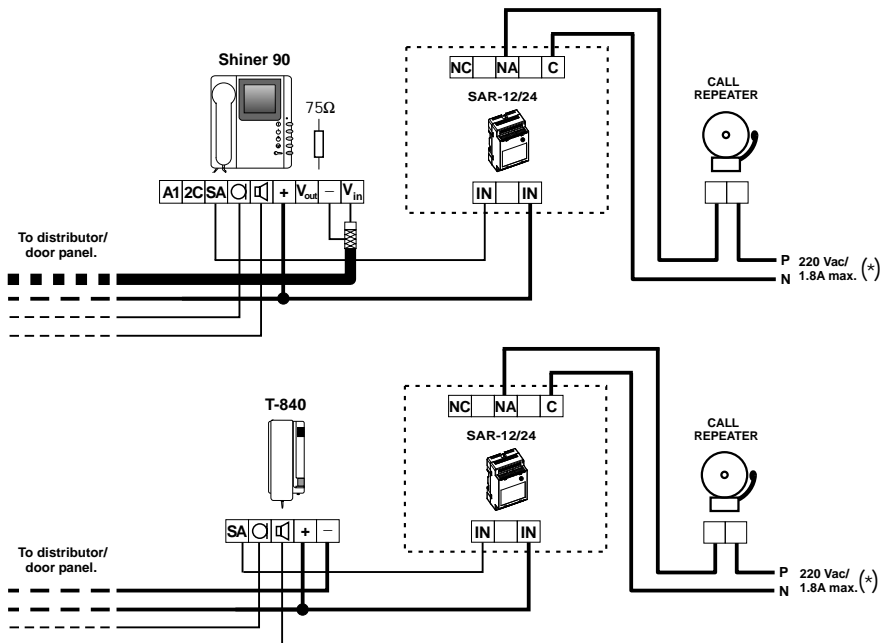
IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the Plus system, see the T500ML manual.

A
uxiliary devices connection (2nd camera and 2nd door) with Plus system.



IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the Plus system, see the T500ML manual.

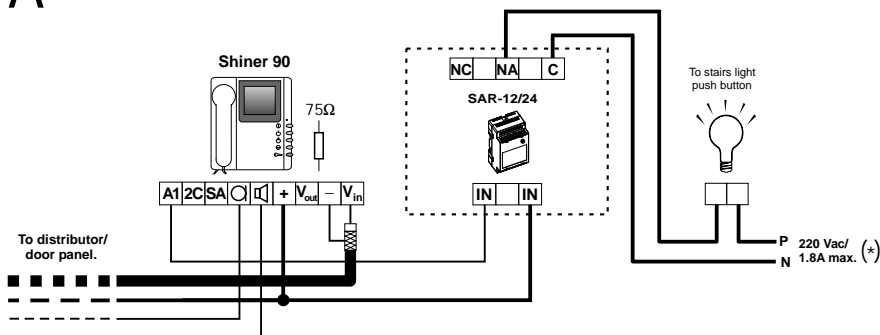
A Additional call repeater connection with 90 system.



(*) The neutral supply from the additional call repeater will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for additional call repeater will be 1.8A.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the 90 system, see the corresponding manual.

A Auxiliary devices connection (stairs light) with 90 system.



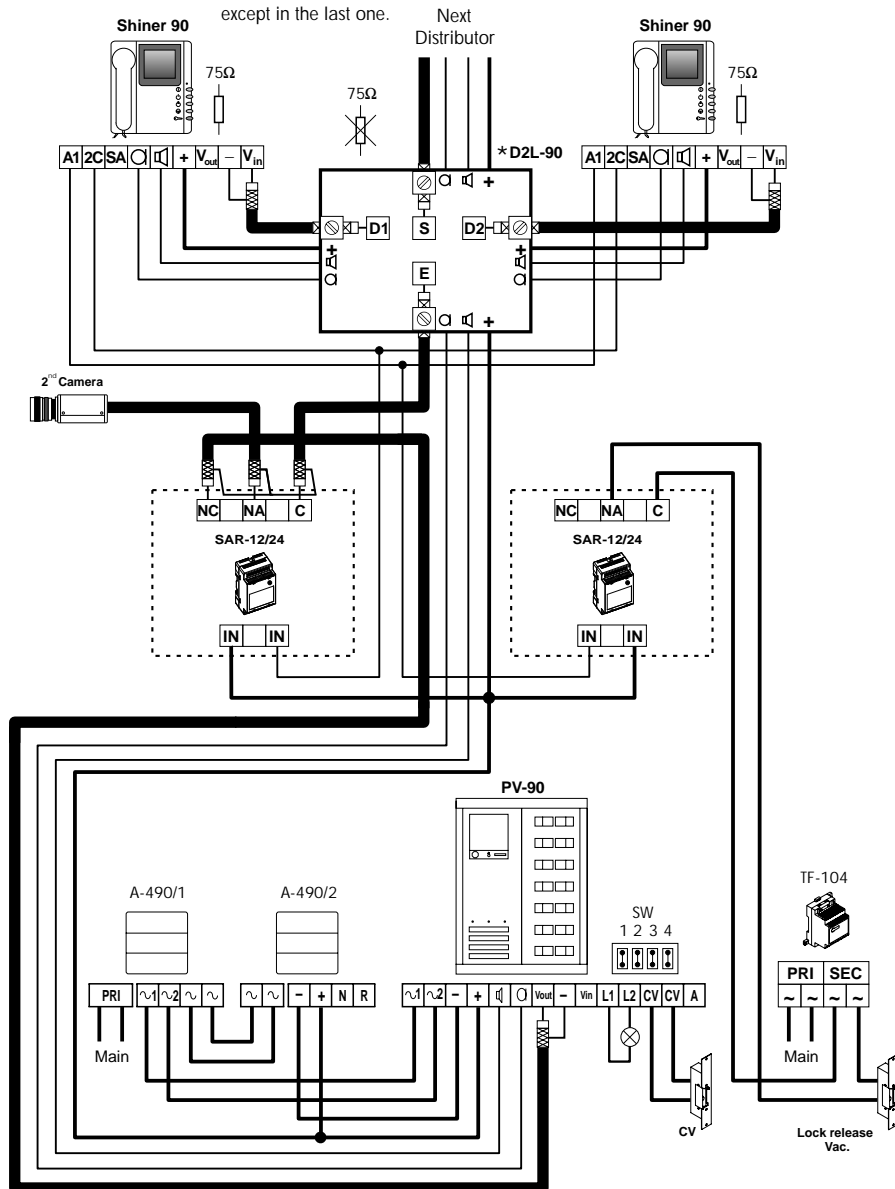
(*) The neutral supply from the stairs light will be wired through the relay contacts SAR-12/24, the maximum current for stairs light will be 1.8A.

IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the 90 system, see the corresponding manual.

A

uxiliary devices connection (2nd camera and 2nd door) with 90 system.

* Cut the resistance in all the distributors except in the last one.



IMPORTANT: For description, installation, configuration and programming of the 90 system, see the corresponding manual.

[illegible]

[illegible]

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad eléctrica 2006/95/CEE y la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE, así como con la ampliación en la Directiva del Marcado CE 93/68/CEE.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety 2006/95/ECC, Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC, and as amended for CE Marking 93/68/ECC.

NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: *Operation is subject to the following conditions:*

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.